

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة
المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

رقم الصفحة

١	تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
٣	بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٧ - ٢١	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)
دبي، الإمارات العربية المتحدة

المحترمين،،،

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لشركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، والبيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات الموجزة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة تعتبر مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً في هذا الشأن.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

برائيس ووترهاوس كوبرز
٢٤ / يوليو / ٢٠١٧



محمد البورنو
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٩٤٦
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)
بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاح	الموجودات
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٦	موجودات غير متداولة
٢,٢٥٩,٥٦٥	٢,٢٣١,٣٢١	٦	الشهرة
٢٦٢,٥٤٥	٢٦٣,٧٩٤		موجودات أخرى غير ملموسة
			ممتلكات ومعدات
٨٣٦,٦٤٨	٨٤٨,٩٤٦	٧	موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال
-	٩٤,٧٣٠	٨	الدخل الشامل الآخر
٢٩٤,٩٩٧	٢٩٤,٣١٤	٩	استثمارات بالتكلفة المطفأة
٦,٥٣٢,٦٢٩	٦,٦١١,٩٧٩		ودائع استثمارية
			مجموع الموجودات غير المتداولة
٤٢,٢٧٣	٥٩,١٥٠	١١	موجودات متداولة
١,٩٠٥,١٤٨	٢,٢٨٥,١٤٨	٩	مصاريف مدفوعة مقدماً وضم مدينة أخرى
٣٧٠,٨٤٣	٦٠٢,٠٩٤	١٢	ودائع استثمارية
٢,٣١٨,٢٦٤	٢,٩٤٦,٣٩٢		نقد وما في حكمه
٨,٨٥٠,٨٩٣	٩,٥٥٨,٣٧١		مجموع الموجودات المتداولة
			مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)		أسهم خزينة
٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦		
(٧٣٨,٢٧٢)	(٧١٤,٦١٥)	١٤	احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال
٤٠٦,٣٧٧	٤٠٦,٣٧٧	١٤	الدخل الشامل الآخر
٢٣٧,٩٠٢	٣٥٥,١٨٨		احتياطي قانوني
٧,٩٠١,٦٤٣	٨,٠٤٢,٥٨٦		أرباح محتجزة
١٨,٤٩٩	١٨,٨٢٤		حقوق الملكية العائدة إلى ملاك الشركة
٧,٩٢٠,١٤٢	٨,٠٦١,٤١٠		الحصص غير المسيطرة
			صافي حقوق الملكية
			المطلوبات
			مطلوبات غير متداولة
٢٥,٤٥٦	٢٦,٠٢٥	١٠	قرض مساند
١٦,٠٦٦	١٧,١٧١		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٤١,٥٢٢	٤٣,١٩٦		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			مطلوبات متداولة
٥٢٢,٥٤٦	١,٠٩٣,٦٣٢	١٥	ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
٣٥٨,٢٦٢	٣٥٣,٠٠٨		توزيعات أرباح دائنة
٨,٤٢١	٧,١٢٥	١٠	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة
٨٨٩,٢٢٩	١,٤٥٣,٧٦٥		مجموع المطلوبات المتداولة
٩٣٠,٧٥١	١,٤٩٦,٩٦١		مجموع المطلوبات
٨,٨٥٠,٨٩٣	٩,٥٥٨,٣٧١		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

رئيس مجلس الإدارة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
الإيرادات				
١٥٣,٧٦٨	١٥٤,٣٦٨	٦٣,٩٨٤	٤٩,٣٨٠	رسوم عمولات التداول
١٠,٣٩٢	١٠,٢٤٨	٥,٠٨٧	٥,١٢٥	رسوم شركات الوساطة
١٧,٤٨٠	١٦,٥٥١	٧,١٨٠	٦,١٩٤	رسوم المقاصة والتسوية والإيداع
٤,٥٣٠	٥,١٤٤	٢,٢٤٩	٢,٣٠٥	رسوم الإدراج وبيانات السوق
٣,١٦٢	٤,١٥٧	٢,٧٨٥	٣,٠٣٤	رسوم أخرى
١٨٩,٣٣٢	١٩٠,٤٦٨	٨١,٢٨٥	٦٦,٠٣٨	إيرادات العمليات
٤٢,٥٦١	٥٣,٧٢٢	٢١,٠٦٩	٢٦,١٣٠	إيرادات الاستثمار
٢٣١,٣٠٦	-	-	-	١٨ ربح القيمة العادلة على أرض الهبة
٤٦٣,١٩٩	٢٤٤,١٩٠	١٠٢,٣٥٤	٩٢,١٦٨	مجموع الإيرادات
المصاريف				
(٦٥,٥٣٩)	(٦٩,٤٥٥)	(٣٢,٩٥٧)	(٣٤,٥٢٦)	مصاريف عمومية وإدارية
(٣٢,١٨٢)	(٢٨,٢٤٤)	(١٥,٥٩١)	(١٤,١٢٢)	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٥٤٧)	(٥٦٩)	(٢٧٥)	(٢٨٨)	١٠ مصاريف فائدة
(٩٧,٢٦٨)	(٩٨,٢٦٨)	(٤٨,٨٢٣)	(٤٨,٩٣٦)	المصاريف التشغيلية
(٢٢٦,٠٠٠)	-	-	-	مخصص الانخفاض في قيمة ودائع استثمارية
١٣٩,٩٣١	١٤٥,٩٢٢	٥٣,٥٣١	٤٣,٢٣٢	صافي ربح الفترة
العائد إلى:				
١٣٩,٦٠٢	١٤٥,٥٩٧	٥٣,٥٤٤	٤٣,٢٥٦	مُلاك الشركة
٣٢٩	٣٢٥	(١٣)	(٢٤)	الحصة غير المسيطرة
١٣٩,٩٣١	١٤٥,٩٢٢	٥٣,٥٣١	٤٣,٢٣٢	
العائد الأساسي/ المخفض للسهم -				
٠,٠١٧	٠,٠١٨	٠,٠٠٧	٠,٠٠٥	١٦ بالدرهم

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي
(غير مدقق) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٣٩,٩٣١	١٤٥,٩٢٢	٥٣,٥٣١	٤٣,٢٣٢	صافي ربح الفترة
				الدخل الشامل الآخر
				بنود لن يُعاد تصنيفها في بيان الدخل الموجز
				الموحد المرحلي
				تغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية
				أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل
				الشامل الآخر
(٢٨,٥٠٣)	٢٣,٦٥٧	(٣٣,٧٧١)	٢,٢٤٧	مجموع الدخل الشامل للفترة
١١١,٤٢٨	١٦٩,٥٧٩	١٩,٧٦٠	٤٥,٤٧٩	
				العائد إلى:
١١١,٠٩٩	١٦٩,٢٥٤	١٩,٧٧٣	٤٥,٥٠٣	مُلاك الشركة
٣٢٩	٣٢٥	(١٣)	(٢٤)	الحصة غير المسيطرة
١١١,٤٢٨	١٦٩,٥٧٩	١٩,٧٦٠	٤٥,٤٧٩	مجموع الدخل الشامل للفترة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز المرحلي (غير مدقق)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

المجموع	الحصص غير المسيطرة	العائد إلى ملك الشركة	أرباح محتجزة	احتياطي قانوني	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	رأس المال	ألف درهم
٨,٠٤٦,١٨٩	١٨,١٧٦	٨,٠٢٨,٠١٣	٤٣١,٧٨٧	٣٨١,٠٢٧	(٧٨٠,٤٣٧)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦
١٣٩,٩٣١	٣٢٩	١٣٩,٦٠٢	١٣٩,٦٠٢	-	(٢٨,٥٠٣)	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
(٢٨,٥٠٣)	-	(٢٨,٥٠٣)	-	-	(٢٨,٥٠٣)	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
١١١,٤٢٨	٣٢٩	١١١,٠٩٩	١٣٩,٦٠٢	-	(٢٨,٥٠٣)	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
(١٥,٦٤٨)	-	(١٥,٦٤٨)	(١٥,٦٤٨)	-	-	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
(٣٨٤,١٤٠)	-	(٣٨٤,١٤٠)	(٣٨٤,١٤٠)	-	-	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
-	-	-	(٢٢,٢٢٠)	-	٢٢,٢٢٠	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
(١٨)	-	(١٨)	(١٨)	-	-	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
٧,٧٥٧,٨١١	١٨,٥٠٥	٧,٧٣٩,٣٠٦	١٤٩,٣٦٣	٣٨١,٠٢٧	(٧٨٦,٧٢٠)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦
٧,٩٢٠,١٤٢	١٨,٤٩٩	٧,٩٠١,٦٤٣	٢٣٧,٩٠٢	٤٠٦,٣٧٧	(٧٣٨,٢٧٢)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
١٤٥,٩٢٢	٣٢٥	١٤٥,٥٩٧	١٤٥,٥٩٧	-	-	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
٢٣,٦٥٧	-	٢٣,٦٥٧	-	-	٢٣,٦٥٧	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
١٦٩,٥٧٩	٣٢٥	١٦٩,٢٥٤	١٤٥,٥٩٧	-	٢٣,٦٥٧	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
(٢٨,٢٨١)	-	(٢٨,٢٨١)	(٢٨,٢٨١)	-	-	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
(٣٠)	-	(٣٠)	(٣٠)	-	-	-	-	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧
٨,٠٦١,٤١٠	١٨,٨٢٤	٨,٠٤٢,٥٨٦	٣٥٥,١٨٨	٤٠٦,٣٧٧	(٧١٤,٦١٥)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢١ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو			
٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
١٣٩,٩٣١	١٤٥,٩٢٢		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
			صافي ربح الفترة
			تعديلات بسبب:
٣,٣٧٧	٥,١٠٢		استهلاك ممتلكات ومعدات
١,٠٩٧	١,٢٣١		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٣١,١٨٢	٢٨,٢٤٤	٦	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٢٣١,٣٠٦)	-		ربح القيمة العادلة على أرض الهبة
٢٢٦,٠٠٠	-		مخصص الانخفاض في القيمة
٥٤٧	٥٦٩	١٠	مصاريف فائدة
(٣١,٤٨٣)	(٤١,١٥٣)		إيرادات من ودائع استثمارية
(١١,٠٧٨)	(١٢,٥٦٩)		إيرادات توزيعات الأرباح
١٢٨,٢٦٧	١٢٧,٣٤٦		التدفقات النقدية من العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة
٥١٧	(١٤,٤٦٩)		(النقص) / الزيادة في المصاريف المدفوعة مقدماً والذمم المدينة الأخرى
١,٤٦٠	(١,٢٩٦)		الحركة في المبالغ المستحقة من / إلى طرف ذي علاقة
١١٧,٠٥٣	٥٤٢,٧٧٥		الزيادة في الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة
٢٤٧,٤٩٧	٦٥٤,٣٥٦		النقد الناتج من أنشطة العمليات
(٢١٠)	(١٢٦)		تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٢٤٧,٢٨٧	٦٥٤,٢٣٠		صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات
			التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(١١,٦١٧)	(٦,٣٥١)		شراء ممتلكات ومعدات
١٥٢,٧٥٠	(٣٨٠,٠٠٠)		صافي الودائع الاستثمارية
٤,٢٥٠	١٢,٠٤٢		استرداد / بيع استثمارات
٢١,٥١٦	٣٨,٧٤٥		إيرادات مقبوضة من ودائع استثمارية
(١١٩,٢٣٥)	(٩٤,٧٣٠)		استثمار في صكوك
١١,٠٧٨	١٢,٥٦٩		توزيعات أرباح مقبوضة
٥٨,٧٤٢	(٤١٧,٧٢٥)		صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية
			التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(٦٧,١٠٩)	(٥,٢٥٤)	١٣	توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين
(١٥,٦٤٨)	-	٢٠,١٣	توزيع إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية على المساهمين
(٨٢,٧٥٧)	(٥,٢٥٤)		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
٢٢٣,٢٧٢	٢٣١,٢٥١		صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٢٦١,٠٠٢	٣٧٠,٨٤٣		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٤٨٤,٢٧٤	٦٠٢,٠٩٤	١٢	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

١ التأسيس والعمليات

شركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المرسوم رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧، وتخضع لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات التجارية").

تتمثل الأنشطة المخصصة للشركة في التداول في الأدوات المالية والعمل بمثابة شركة قابضة وائتمانية في الأنشطة التجارية والصناعية والزراعية والاستشارات المالية في مجال الاستثمار والوساطة المالية في الأسهم والسندات المحلية والأجنبية. وفقاً للنظام الأساسي للشركة، تلتزم الشركة في جميع أنشطتها وعملياتها ومعاملاتها الرسمية بأحكام الشريعة الإسلامية وتستثمر كافة أموالها بمقتضى تلك الأحكام.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

تضطلع الشركة في الوقت الراهن بإدارة عمليات سوق دبي للأوراق المالية وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة وتنفيذ الأنشطة الاستثمارية لحسابها الخاص.

إن العنوان المسجل للشركة هو مركز دبي التجاري العالمي، شارع الشيخ زايد، ص. ب. ٩٧٠٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تعتبر حكومة دبي بمثابة الشركة الأم المطلقة والطرف المسيطر حيث تمتلك نسبة ٧٩,٦٣٪ من شركة سوق دبي المالي من خلال بورصة دبي المحدودة ("الشركة الأم")، وهي شركة تابعة لحكومة دبي.

تشتمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على المعلومات المالية الخاصة بشركة سوق دبي المالي (ش.م.ع) والشركات التابعة لها (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). وفيما يلي تفاصيل الشركات التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية %
ناسداك دبي المحدودة*	السوق المالية الإلكترونية	الإمارات العربية المتحدة	٦٧٪

تمتلك ناسداك دبي المحدودة الشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية %
ناسداك دبي جارديان ليمتد	الممثل الحصري لشركة ناسداك دبي المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪

* تحتفظ شركة بورصة دبي المحدودة بنسبة ٣٣٪ المتبقية (إيضاح ١٧).

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية.

لا تشتمل هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة وينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وبالإضافة إلى ذلك، فليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ مؤشراً على النتائج التي قد تكون متوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

إن السياسات المحاسبية وطريقة العرض وأساليب الاحتساب المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية تتوافق مع تلك المطبقة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وعرضها بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي")، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما تم تقريبها إلى أقرب ألف درهم ما لم يُذكر خلاف ذلك.

دخل القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ (قانون الشركات التجارية) حيز التنفيذ اعتباراً من الأول من يوليو لعام ٢٠١٥. وقامت المجموعة بتقييم أحكام قانون الشركات، وتحققت من الالتزام به.

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧، 'بيان التدفقات النقدية بشأن مبادرة الإفصاح'

تقدم هذه التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ إفصاحاً إضافياً من شأنه أن يمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناشئة عن الأنشطة التمويلية متضمنة تلك التدفقات النقدية والتغيرات غير النقدية الأخرى. إن المتطلب الجديد ينطوي عادة على الموازنة بين الأرصدة الافتتاحية والأرصدة الختامية في بيان المركز المالي للالتزامات الناشئة عن الأنشطة التمويلية.

ليس هناك تأثير جوهري للتعديلات المذكورة أعلاه على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

لا توجد معايير دولية أخرى لإعداد التقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تسري لأول مرة للسنة المالية التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٧ والتي كان لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) المعايير الجديدة والمعدلة غير المطبقة مبكراً من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦، "الإيجارات" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٩).

يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ "الإيجارات" والتفسير الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ٤ "تحديد ما إذا كانت الترتيبات تتضمن إيجارات" وتفسير لجنة التفسيرات القياسية رقم ١٥ "الإيجارات التشغيلية - الحوافز" وتفسير لجنة التفسيرات القياسية رقم ٢٧ "تقييم جوهر المعاملات التي تنطوي على الشكل القانوني للإيجار". يحدد المعيار طرق الاعتراف والقياس والعرض والإفصاح المتعلقة بالإيجارات. والمبدأ الرئيسي للمعيار رقم ١٦ هو بتقديم نموذج فردي لمحاسبة المستأجر، الأمر الذي يتطلب من المستأجرين الاعتراف بالموجودات والمطلوبات لجميع الإيجارات ما لم تكن مدة الإيجار ١٢ شهراً أو أقل أو أن تكون قيمة الأصل الأساسي منخفضة. تم إصدار المعيار في يناير ٢٠١٦ ويدخل حيز التطبيق للفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٩ أو بعد ذلك التاريخ.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، "عقود البناء"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨، "الإيرادات"، والتفسيرات ذات الصلة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر العميل على سلعة أو خدمة، وبالتالي تكون لديه القدرة على توجيه استخدام السلعة أو الخدمة والحصول على فوائد منها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تعترف بالإيرادات لبيان تحويل البضائع أو تقديم الخدمات المتفق عليها للعملاء بمقابل مالي يعكس القيمة التي تتوقع المنشأة الحصول عليها من تلك السلع أو الخدمات. يشمل المعيار أيضاً مجموعة محكمة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تدفع المنشأة إلى تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت ومدى عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع عملائها.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ (تابع)

(ب) المعايير الجديدة والمعدلة غير المطبقة مبكراً من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

تحل النسخة الكاملة للمعيار رقم ٩ محل معظم الإرشادات المقررة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يحتفظ المعيار بنموذج القياس المختلط لكن يعمل على تبسيطه ويحدد ثلاث فئات رئيسية لقياس الموجودات المالية وهي: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يعتمد أساس التصنيف على النموذج التجاري للمنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية المتعلقة بالموجودات المالية. كما يقتضي المعيار قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بطريقة القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مع خيار نهائي بعرض التغيرات في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر عند نشوئها.

والياً هناك طريقة جديدة متوقعة لاحتساب الخسائر الائتمانية لكي تحل محل طريقة انخفاض قيمة الخسائر المتكبدة المستخدمة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، فلم تطرأ أي تغييرات على طريقة التصنيف والقياس ما عدا تسجيل التغيرات في مخاطر الائتمان ضمن الدخل الشامل الآخر، وذلك بالنسبة للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. كما يخفف المعيار من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال اختبارات فعالية التحوط القياسية، وبقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، وفيما يخص "معدل التحوط" فيظل كالمعدل الفعلي الذي تستخدمه الإدارة في أغراض إدارة المخاطر.

لا تزال الوثائق المتزامنة مطلوبة ولكن تختلف عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يُسمح بالتطبيق المبكر للمعيار وإذا اختارت المنشأة ذلك فيلزم عليها تطبيق جميع المتطلبات في ذات الوقت باستثناء المنشآت التي طبقت المعيار مبدئياً قبل ١ فبراير ٢٠١٥ حيث يظل الخيار مطروحاً أمامها بتطبيق المعيار على مراحل. طبقت المجموعة مبكراً النسخة الصادرة من المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالتصنيف والقياس. ولما كان هذا التطبيق قبل تاريخ ١ فبراير ٢٠١٥، فإن المجموعة ليست ملزمة بالتطبيق المبكر لمراحل المعيار المتعلقة بالانخفاض في القيمة والتحوط الصادرة في يوليو ٢٠١٤. وعليه، تواصل المجموعة الاعتماد على أحكام الانخفاض في القيمة المقررة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

لدى المجموعة خطط فعلية للامتثال للمعايير الجديدة المذكورة أعلاه والتعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية التي قد تم إصدارها ولكن لم تدخل حيز التطبيق حتى تاريخه على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٧.

لا توجد معايير أخرى جديدة قابلة للتطبيق وتعديلات على المعايير المنشورة أو التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تم إصدارها ولكنها لا تسري للمرة الأولى للسنة المالية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٧ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٣ أساس التوحيد

تشمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المعلومات المالية المرحلية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها المجموعة (شركاتها التابعة) (معاً "المجموعة"). تسيطر المجموعة على منشأة ما عندما يكون للمجموعة حقوق أو عوائد متغيرة نتيجة مشاركتها في المنشأة إضافة إلى قدرتها على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على المنشأة. يؤخذ بالاعتبار مدى وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة القابلة للممارسة أو للتحويل في الوقت الراهن عند تقييم مدى سيطرة المجموعة على منشأة ما.

يتم إدراج نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها خلال الفترة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي اعتباراً من تاريخ الاستحواذ الفعلي.

أجريت تعديلات على البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للشركات التابعة، عند الاقتضاء، حتى تتسق السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات مع تلك المستخدمة من قبل الشركة. كما حُذفت كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف بين شركات المجموعة عند التوحيد.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٦ الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة

الشهرة	ترخيص العمل كسوق للأوراق المالية	العلاقات مع المشاركين في السوق (الوسطاء)	المجموع
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
التكلفة			
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٤	٥,٧٦٢,٠٧٣
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٤	٥,٧٦٢,٠٧٣
الإطفاء			
-	٥٦٤,٨٩٠	٥٨,٧٤٤	٦٢٣,٦٣٤
-	٢٨,٢٤٤	-	٢٨,٢٤٤
-	٥٩٣,١٣٤	٥٨,٧٤٤	٦٥١,٨٧٨
-	٥٠٨,٤٠١	٥٢,٨٦٦	٥٦١,٢٦٧
-	٢٨,٢٤٤	٢,٩٣٨	٣١,١٨٢
-	٥٣٦,٦٤٥	٥٥,٨٠٤	٥٩٢,٤٤٩
القيمة الدفترية			
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٢٣١,٣٢١	-	٥,١١٠,١٩٥
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٢٨٧,٨١٠	٢,٩٤٠	٥,١٦٩,٦٢٤
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٢٥٩,٥٦٥	-	٥,١٣٨,٤٣٩

لم يكن هناك دليل على الانخفاض في قيمة الشهرة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٧، على أساس أن القيمة العادلة للأعمال، استناداً إلى السعر السوقي المعلن للشركة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٧، كانت زائدة عن صافي موجوداتها في ذلك التاريخ. شركة سوق دبي المالي كمنشأة تعتبر وحدة توليد نقد فردية لأغراض اختبار انخفاض القيمة.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٧ موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)
٣٧٧,٠٨٧	٣٦٤,٩٦٧
٢٦٤,٨١٠	٢٦٧,٠٠١
٢٠٧,٠٤٩	٢٠٤,٦٨٠
٨٤٨,٩٤٦	٨٣٦,٦٤٨

استثمار في أوراق مالية متداولة
صناديق مدارة - إيضاح (أ)
استثمار في صكوك (ب)

(أ) تتضمن الصناديق المدارة مبالغ بقيمة ٢٣٣,٧٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢٣٣,٨٦ مليون درهم) مدارة من قبل أحد مساهمي الشركة الأم (إيضاح ١٠).
(ب) يشمل الاستثمار في الصكوك أداة دائمة يستحق طلبها بخيار من الجهة المصدرة لها وتقاس بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. وتحمل الصكوك معدل ربح يتراوح بين ٦,٠٤٪ إلى ٦,٧٥٪ سنوياً (٢٠١٦: ٦,٠٤٪ إلى ٦,٧٥٪)، ويستحق دفعه بقرار من الجهة المصدرة.

الاستثمارات بحسب التوزيع الجغرافي كالتالي:

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)
٨١٠,٣٢٨	٧٩٦,٦٠٨
٣٨,٦١٨	٤٠,٠٤٠
٨٤٨,٩٤٦	٨٣٦,٦٤٨

- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٨ استثمارات بالتكلفة المطفأة

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)
٩٤,٧٣٠	-
٩٤,٧٣٠	-

استثمار في صكوك (أ)

(أ) الاستثمار في الصكوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق ما بين ١٠ سنوات وتحمل الصكوك معدل ربح يتراوح ما بين ٥٪ - ٥,١٢٪ سنوياً.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٩ ودائع استثمارية

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)
٥٢٠,٠٠٠	٥١٠,١٤٨
١,٧٦٥,١٤٨	١,٣٩٥,٠٠٠
٢,٢٨٥,١٤٨	١,٩٠٥,١٤٨
٢٩٤,٣١٤	٢٩٤,٩٩٧
٢,٥٧٩,٤٦٢	٢,٢٠٠,١٤٥

متداولة:

ودائع استثمارية بفترة استحقاق تقل عن ثلاثة أشهر
ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر حتى سنة واحدة - إيضاح (أ)

غير متداولة:

ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن سنة واحدة

(أ) إن الودائع الاستثمارية مودعة لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتحمل معدلات ربح تتراوح بين ٢٪ إلى ٣٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢٪ إلى ٣٪) سنوياً.

(ب) هناك ودائع استثمارية بقيمة ١٣٦,٧٣ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٣٦,٧٣ مليون درهم) مرهونة كضمان مقابل تسهيلات سحب مصرفي على المكشوف غير مستخدمة مقدمة إلى المجموعة.

(ج) تم خلال سنة ٢٠١٦ رصد مخصص خاص بقيمة ٢٢٦ مليون درهم للسنة المالية ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ عن انخفاض القيمة لوديعة وكالة قائمة بقيمة ٢٧١ مليون درهم (٢٠١٧: لا شيء درهم).

(د) استثمرت الشركة الأرباح المقبوضة والمستحقة الدفع بالإئابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي وأرصدة بطاقات آيفيستر والتي تبلغ قيمتها ٥٥٠ مليون درهم (٢٠١٦: ٢٩٥ مليون درهم) في ودائع قصيرة الأجل.

١٠ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من الشركات الخاضعة للملكية أو الإدارة المشتركة والإدارة العليا والشركات التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة فضلاً عن الشركات التي يمارسون عليها تأثيراً فعالاً. أبرمت المجموعة خلال الفترة معاملات مع الأطراف ذات العلاقة في سياق العمل الاعتيادي. فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات:

معاملات خلال الفترة	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٢٠١٦ ألف درهم (غير مدققة)
إيرادات الاستثمار	٢٣,٧٥١	١٩,٣٧٠
مصاريف فائدة	٥٦٩	٥٤٧
رسوم الرهن	٦٧٨	-
إيرادات توزيعات الأرباح	٨,٤٤١	٦,٧٥٣
إيجار - مركز دبي التجاري العالمي	٤,٨٤٢	٤,٦٩٩

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

١٠ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا الآخرين خلال الفترة:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		تعويضات كبار أعضاء الإدارة العليا
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٤,٧٦٦	٥,٠٤٣	منافع قصيرة الأجل
٤٤٣	٤٤٦	معاشات وتأمينات اجتماعية
		أعضاء مجلس الإدارة
٤٩١	٦٣٥	- مكافآت إلى مجلس إدارة ناسداك دبي
١,٨٠٠	١,٨٠٠	- مكافآت إلى مجلس إدارة شركة سوق دبي المالي
٦٦٩	٤٨١	- بدل حضور اجتماعات للمجموعة

٣٠ يونيو		الأرصدة
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢٣٣,٨٥٧	٢٣٣,٧٢٤	(أ) أطراف أخرى ذات علاقة
٣٠٩,١٦٤	٣١٣,٩٧٠	صناديق مدارة (إيضاح ٧)
-	٤٤,٩٣٤	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٠٨,٢٥٧	١٥٠,٣٤٣	استثمارات بالتكلفة المطفأة
١,٢٧٩,٩٠٩	١,٤٤١,٢٦٩	أرصدة نقدية وبنكية
		ودائع استثمارية

٣١ ديسمبر		(ب) مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٨,٤٢١	٧,١٢٥	الشركة الأم
٢٥,٤٥٦	٢٦,٠٢٥	مصاريف مدفوعة بالنيابة عن المجموعة
٣١٨,٥٠٠	٣١٨,٥٠٠	قرض مساند
		توزيعات أرباح دائنة

تم تقديم القرض المساند من قبل بورصة دبي المحدودة إلى ناسداك دبي المحدودة من خلال الشركة (إيضاح ١). إن القرض غير مضمون وبلا تاريخ سداد محدد ويحمل ربحاً وفقاً لمعدل الربح السائد بين البنوك في لندن (ليبور) لفترة ١٢ شهراً زائداً نسبة ٣,٢٥٪ سنوياً، والقرض مضاف إلى حقوق كافة الدائنين الآخرين لدى الشركة التابعة.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

١١ مصاريف مدفوعة مقدماً وضم مدينة أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)
٢٦,٧٠٨	٢٤,٣٠٠
١,٤١٥	٤,١٩٣
٢,٧٠١	٢,٥٢٠
١١,٢٠٠	٧,١٤٧
٥,٩٠٩	٢,٦١٦
١١,٦٢٧	١,٨٤٥
٥٩,٥٦٠	٤٢,٦٢١
(٤١٠)	(٣٤٨)
٥٩,١٥٠	٤٢,٢٧٣

إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية
رسوم عمولات تداول مستحقة
مبالغ مستحقة من وسطاء
مصاريف مدفوعة مقدماً
ضم مدينة أخرى
أرصدة طرف مقابل مركزي*

ناقصاً: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

صافي الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ٣٤٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ١٤٧
٦٢	٢٠١
٤١٠	٣٤٨

الرصيد الافتتاحي
المحذوف للفترة / السنة
الرصيد الختامي

* تتعلق هذه الأرصدة بشركة ناسداك دبي ليمتد باعتبارها الطرف الرئيسي المقابل لجميع التداولات، وعادة ما تتم تسوية هذه الأرصدة خلال يومين من تاريخ التعامل (T+٢).

١٢ نقد وما في حكمه

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)
٢٢٤	٢٠٨
٥٣,٦٦٥	٥٤,٦٨٤
٢	-
١٢٤,٩٨٤	٧٥,١٣٧
١٧٨,٨٧٥	١٣٠,٠٢٩
٤٢٣,٢١٩	٢٤٠,٨١٤
٦٠٢,٠٩٤	٣٧٠,٨٤٣

نقد في الصندوق
أرصدة بنكية:
حسابات جارية
حسابات توفير
حسابات مضاربة

ودائع استثمارية بفترة استحقاق أصلية لا تزيد على ثلاثة أشهر
نقد وما في حكمه

يتراوح معدل العائد على حسابات التوفير والمضاربة بين ٠,١٧٪ إلى ٠,٤٩٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٠,٢٥٪ إلى ٠,٣٦٪ سنوياً).

ما زالت توزيعات الأرباح البالغة ٨,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٨ مليون درهم) التي وزعتها الشركة بالنيابة عن الشركات المدرجة الأخرى غير مقدمة لبنوك الشركة حتى ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

١٣ رأس المال

٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
(مدققة)	(غير مدققة)

رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع:

٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم)
سهم) بقيمة درهم واحد للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: درهم واحد للسهم)

٨,٠٠٠,٠٠٠ ٨,٠٠٠,٠٠٠

لم تعلن الشركة عن أي توزيعات أرباح لسنة ٢٠١٦. وقد بلغت قيمة توزيعات الأرباح المعلنة لسنة ٢٠١٥ مبلغا وقدره ٣٩٩,٨ مليون درهم وبنسبة ٥٠% للسهم متضمنة إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ١٥,٦ مليون درهم.

١٤ احتياطات

(أ) احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في شأن الشركات التجارية، وتعديلاته، فقد خصصت المجموعة احتياطي قانوني بنسبة ١٠% من صافي أرباح المجموعة عن كل سنة على أن يستمر التخصيص حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يعادل ٥٠% من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير متوفر للتوزيع، باستثناء الحالات التي ينص عليها القانون. لم يتم إجراء أي تخصيص للاحتياطي القانوني خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ حيث إن ذلك التخصيص سيتم في نهاية السنة استناداً إلى نتائج الشركة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

(ب) احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح والخسائر المتراكمة الناشئة عند إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

١٥ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)
٦٤٢,٢٥٤	٢٥٢,١٦٩
٣٢٦,٧٩٢	١٨٤,٤٦٦
٣٢,٩٢٥	٢٤,٣٤٨
١٢,٣٤٤	١٧,٥٢٥
١١,٦٢٧	١,٨٤٥
١٤,٧٧٠	٨,٩٦٩
١٦,٦١٥	١٦,٦٣٨
٧,١١٩	١٥,٧١١
٩٠٥	٨٧٥
٢٨,٢٨١	-
١,٠٩٣,٦٣٢	٥٢٣,٥٤٦

توزيعات أرباح دائنة بالإنابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي
بطاقات آيفستر
ودائع أعضاء هامشية
مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى
أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١١)
إيرادات غير مكتسبة
أمانات الوسطاء
مبالغ مستحقة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة
الزكاة
أرصدة غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية (إيضاح ٢٠)

١٦ ربحية السهم

الستة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو (غير مدقق) ٢٠١٦	الستة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو (غير مدقق) ٢٠١٧	الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو (غير مدقق) ٢٠١٦	الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو (غير مدقق) ٢٠١٧
---	---	---	---

صافي ربح الفترة العائد إلى ملاك الشركة (بآلاف الدراهم)

١٣٩,٦٠٢	١٤٥,٥٩٧	٥٣,٥٤٤	٤٣,٢٥٦
---------	---------	--------	--------

رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع - (بآلاف الدراهم)
ناقصاً: أسهم الخزينة (بآلاف)

٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
(٤,٢٣٧)	(٤,٢٣٧)	(٤,٢٣٧)	(٤,٣٢٧)
٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٩٥,٧٦٦
٠,٠١٧	٠,٠١٨	٠,٠٠٧	٣
٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥

ربحية السهم الواحد - بالدرهم

١٧ التزامات

٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم (مدققة)
٧,٢٢٧	١,٢١٩

التزامات لشراء ممتلكات ومعدات

ترتب على الشركة أيضاً التزام بقيمة ١٤٨ مليون درهم نظير الاستحواذ على بقية الحصة في ناسداك دبي المحدودة البالغة ٣٣٪، ويتعين تسديد هذا الالتزام عند اكتمال عملية الاستحواذ في التاريخ الذي سيتم الاتفاق عليه مع بورصة دبي المحدودة.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)
إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

١٨ ربح القيمة العادلة على أرض الهبة

خلال سنة ٢٠١٦، استلمت الشركة قطعة أرض بنظام التملك الحر في منطقة الخليج التجاري من مجموعة دبي العقارية، خالية من الأعباء بغرض إنشاء مقر جديد لمكاتب الشركة. وبناء على شهادة التثمين الصادرة من دائرة الأراضي والأملاك، بلغت قيمة أرض الهبة بتاريخ الاستلام ٢٣١,٣ مليون درهم، وسُجلت في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

١٩ تقارير القطاعات

يتم رفع التقارير عن القطاعات التشغيلية وفقاً للأغراض الإدارية المقررة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ وبما يتسق مع آلية رفع التقارير الداخلية إلى مجلس الإدارة (الذي يعتبر المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية) والذي يقع على عاتقه تخصيص موارد القطاعات المدرجة في التقارير وتقييم أدائها. تتم إدارة المجموعة كوحدة واحدة، ولذلك يرى أعضاء مجلس الإدارة أن المجموعة تزاوّل عملياتها من خلال قطاع تشغيلي واحد يتمثل في عمليات سوق المال وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة.

٢٠ إيرادات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية

تم تخصيص إيرادات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية بقيمة ٢٨,٣ مليون درهم وتتعلق بعام ٢٠١٦ (٢٠١٦): ١٥,٦ مليون درهم. تتعلق بعام ٢٠١٥ (٢٠١٥) من الأرباح المحتجزة وفقاً لما تم اعتماده من قبل مجلس الرقابة الشرعية والفتوى لدى الشركة خلال الفترة المنتهية بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٧، وسوف تقوم المجموعة بتوزيعها على المساهمين لإنفاقها في الأغراض الخيرية. وبناءً على قرار مجلس الرقابة الشرعية والفتوى، يقع على عاتق كل مساهم التبرع بحصته من هذه الأرباح للأغراض الخيرية.

٢١ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة الأرصدة النقدية والمصرفية والودائع الاستثمارية والذمم المدينة والدائنة المستحقة على المدى القصير. تحمل الودائع الاستثمارية طويلة الأجل معدلات عائد حسب السائد في السوق. وبالتالي، فإن قيمتها العادلة لبيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي تقارب القيمة الدفترية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد.

لقد قامت المجموعة بتصنيف أساليب قياس القيمة العادلة باستخدام تسلسل هرمي للقيمة العادلة يعكس مدى أهمية المعطيات المستخدمة في أساليب القياس. فيما يلي المستويات المختلفة لتسلسل القيمة العادلة:

- الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة (المستوى الأول).
- المعطيات الأخرى بخلاف الأسعار المعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول، الجديرة بالملاحظة بالنسبة للأصل أو المطلوب، سواء كانت مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار) (المستوى الثاني).
- المعطيات الخاصة بالأصل أو المطلوب التي لا تستند إلى بيانات سوق جديرة بالملاحظة (وهي المدخلات غير الجديرة بالملاحظة) (المستوى الثالث).

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة إلى أسعار السوق المعلنة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. تعتبر السوق سوقاً نشطة في حال كانت الأسعار المعلنة جاهزة ومتوفرة بانتظام من الأسواق المالية أو الوكلاء أو الوسطاء أو قطاعات العمل أو خدمات التسعير أو الهيئات الرقابية بحيث تمثل هذه الأسعار معاملات السوق الفعلية والمتكررة بانتظام على أساس تجاري بحت. وتُدرج هذه الأدوات ضمن المستوى الأول. تتكون الأدوات المدرجة في المستوى الأول بصفة أساسية من استثمارات الأسهم المتداولة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٢١ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة (مثل المشتقات المتداولة خارج سوق المال) باستخدام أساليب التقييم. تعمل هذه الأساليب على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات السوق المتاحة الجديرة بالملاحظة وتعتمد على أقل قدر ممكن من التقديرات الخاصة بالمنشأة. في حال كانت المعطيات الهامة المطلوبة لقياس القيمة العادلة للأداة معطيات جديرة بالملاحظة، فإنه يتم إدراج هذه الأدوات ضمن المستوى الثاني. تتألف هذه الاستثمارات من صناديق تستند قيمها العادلة على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مديري الصناديق.

إذا كانت هناك واحدة أو أكثر من هذه المعطيات غير مستندة إلى بيانات جديرة بالملاحظة في السوق، فإن الأداة تدرج ضمن المستوى الثالث. تمثل موجودات المستوى الثالث حقوق الملكية غير المسعرة واستثمارات الصناديق المشتركة التي يتم تحديد قيمها العادلة بناءً على افتراضات متغيرة غير قابلة للملاحظة تعتمد على نطاق واسع من العوامل المرتبطة بالاقتصاد الكلي. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات على النحو التالي:

- الصناديق المدارة - على أساس صافي قيمة الموجودات المستمدة من مضاعف الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء / الأسهم الخاصة أو قيمة السهم المحددة من قبل مديري الصناديق.
- استثمارات حقوق الملكية غير المسعرة والأدوات المالية الأخرى - باستخدام أحدث قيمة دفترية صافية متوفرة وتقييم السوق المستند على الأسعار السائدة في السوق الثانوية للأدوات المشابهة.

لم يطرأ أي تغيير على أساليب التقييم خلال الفترة.

يعرض الجدول التالي موجودات ومطلوبات المجموعة المقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدقق)				
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٢٩,٧١٥	-	٤٧,٣٧٢	٣٧٧,٠٨٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	٢٦٤,٦٤٠	١٧٠	٢٦٤,٨١٠	- أسهم
٢٠٧,٠٤٩	-	-	٢٠٧,٠٤٩	- صناديق مدارة
٥٣٦,٧٦٤	٢٦٤,٦٤٠	٤٧,٥٤٢	٨٤٨,٩٤٦	- استثمارات في صكوك
				المجموع
٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقق)				
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣١٧,٥٨٥	-	٤٧,٣٨٢	٣٦٤,٩٦٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	٢٦٥,٩٨٠	١,٠٢١	٢٦٧,٠٠١	- أسهم
٢٠٤,٦٨٠	-	-	٢٠٤,٦٨٠	- صناديق مدارة
٥٢٢,٢٦٥	٢٦٥,٩٨٠	٤٨,٤٠٣	٨٣٦,٦٤٨	- استثمارات في صكوك
				المجموع

لم تكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (تابع)

٢١ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

مطابقة قياسات القيمة العادلة للموجودات المالية بحسب المستوى الثالث

تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أسهم غير مدرجة		
٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	
٢٠١٧	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٨,٤٠٣	٥١,٧٠٨	
(٨٦١)	(٣,٣٠٥)	
٤٧,٥٤٢	٤٨,٤٠٣	
		الرصيد الافتتاحي
		خسائر غير محققة
		الرصيد الختامي

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التالية تقارب قيمتها الدفترية. ودائع استثمارية، إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية، رسوم عمولات تداول مستحقة، مبالغ مستحقة من الوسطاء، ذمم مدينة أخرى، أمانات الوسطاء، مبالغ مستحقة لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة، أرباح دائنة بالإجابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي، بطاقات آيفستر، ودائع أعضاء هامشية، مصاريف مستحقة، ذمم دائنة أخرى.

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، استثمرت الشركة في صكوك (إيضاح ٨) مقاسة بالتكلفة المطفأة في الميزانية العمومية. يلخص الجدول التالي التكلفة المطفأة والقيمة العادلة للصكوك في ٣٠ يونيو ٢٠١٧:

القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٤,٧٣٠	٩٥,٩٢١	
		استثمار بالتكلفة المطفأة
		استثمار في صكوك

٢٢ اعتماد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

اعتمد مجلس الإدارة هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ووافق على إصدارها بتاريخ ٢٤ يوليو ٢٠١٧.